

ALFREDO CATALANI

Ero e Leandro

Symphonic Poem

Contemplazione • Il Mattino

Orchestra Sinfonica di Roma

Francesco La Vecchia

Alfredo Catalani (1854-1893): Ero e Leandro • Scherzo • Andantino Contemplazione • Il Mattino ‘Sinfonia romantica’

Alfredo Catalani is best known today for his opera *La Wally*, but he also experimented with a number of orchestral works. Catalani grew up in a family of musicians: his first teachers were his father and his composer-pianist uncle. Having studied at the Istituto Musicale Pacini in his native Lucca, he then travelled to Paris where he studied composition and piano with François Bazin and Antoine-François Marmontel. On his return to Italy in 1873, he continued his studies with Antonio Bazzini and Carlo Andreoli at the Milan Conservatory, his diploma piece this time, in 1875, the one-act opera *La Falce* (The Scythe). Between 1872 and 1874 he composed a series of chamber works for strings: three fugues and a quartet, which he entered in a competition organised by Milan's Quartet Society. Having written the single-movement *Sinfonia a piena orchestra* (Symphony for full orchestra) in 1872, he then composed two further symphonies in the mid-1870s, the first a "Romantic" work in B major, entitled *Il Mattino* (Morning), the second a "descriptive" work in C minor, entitled *La Notte* (Night).

The rest of Catalani's working life as a composer and teacher was spent in Milan where, in 1880, he succeeded Ponchielli as professor of composition at the Conservatory. He came into contact with the local followers of the *Scapigliatura* movement (a grouping of young artists, writers and composers committed to rejuvenating Italian culture), notably Franco Faccio, Emilio Praga and Arrigo Boito, from whom he drew some of his ideas on musical innovation. He was also a frequent guest at the salon of the Countess Maffei, where he met, among others, Giovannina Lucca Strazza, a publisher who in those years was a great supporter of new musical trends.

Catalani's training was predominantly focused on opera, although his Parisian studies and links to the *Scapigliatura* movement led him to embrace a number of other cultural currents and stimuli present in Italy between 1870 and 1890. These included, for example, the French melodic idiom of Gounod and Massenet, Wagnerian opera (in particular *Lohengrin*, which had its Italian première at Bologna in 1871), the *Lieder* of Schubert and Schumann, and the piano works of Mendelssohn and Chopin, but his ideal tutors were Verdi and Ponchielli, and he devoted the majority of his time to composing stage works. *La Falce*, an eclogue for two voices and chorus with text by Arrigo Boito, received considerable

critical acclaim, and resulted in a commission to set a libretto by Carlo D'Ormeville. This next opera, *Elda*, is a retelling of the story of the Rhine maiden Lorelei who supposedly lured sailors to their deaths by entrancing them with her singing (the character was originally invented by Clemens Brentano, then reimagined by various other authors, including Heinrich Heine). Other operas followed: *Dejanice* (1883), *Edmea* (1886), *Loreley* (a revised version of *Elda*, 1890) and *La Wally*, to a libretto by Luigi Illica which was itself based on a story by Wilhelmine von Hillern. Catalani began work on *La Wally* in 1889, completing it within about a year, and it received a highly successful première at La Scala in 1892 (among its fans was Mahler, who considered it the best Italian opera he had conducted). He did not live to see it establish itself within the repertoire, however, as he died just a year later, at the age of 39.

Writing orchestral music was a more demanding task: Catalani's symphonic poem *Ero e Leandro* (Hero and Leander) was composed during the summer of 1884 at Gais, in the Swiss canton of Appenzell, "in the shadow of the soaring mountains", as he wrote to his friend the music critic Giuseppe Depanis. Engrossed in his romantic theme, he developed it in a detailed programme: "a peaceful night, the sea tranquil; Hero, the bride of Abydos, is alone in her tower waiting for her Leander to swim across from the other side of the Hellespont; the sky darkens and a storm threatens; Leander does not arrive, Hero weeps and asks the gods to have mercy on him; now the storm rages; amid the lightning flashes Hero spies a figure floundering in the water. Leander arrives; ecstasy; day breaks. The storm has abated. Leander must return. He plunges into the waves and dies."

The work opens on the note of D, in unison and *piano*, and the mode (major or minor) only becomes clear in bar 7, when the strings sketch out a lively motif, creating a murmuring sound into which the clarinets too are drawn, while the horns play figures reminiscent of hunting calls. The initial idea, although subjected to continual tonal variations, remains anchored to the murmuring string sound until the clarinet introduces a new element, issuing its own call; the music becomes livelier and the string sound increasingly full-bodied, sustained and enriched by chords from woodwind and brass. The clarinet line is imitated by the horn, then the oboe, in a different rhythm. The lovers' reunion is represented by

the oboe and cor anglais. A dark silence, punctuated by the timpani and low-lying brass chords, depicts the moment of Leander's death, then an aptly chromatic passage leads into the funereal epilogue, in which the opening string phrase is evoked once more by the clarinet, now in icy tones. Finally, a *Vivacissimo* episode leads into the work's conclusion.

Structurally, *Ero e Leandro* has two symmetrical outer panels which act as its prologue and epilogue, enclosing a broad, three-part central section. This ambitious architecture is mirrored by the high quality of Catalani's orchestration: the sea motif is skilfully put to use as the work's key theme, its varied tonal intensity demarcating the different sequences of the programme; so for example, at the moment of "ecstasy", painted by the cor anglais and cello, it takes on a more anguished feel, then experiences a dramatic crescendo in the bars that depict Leander's death. The performance given by Franco Faccio at La Scala on 9th May 1885, was a success, the audience impressed by Catalani's power of expression, the surprising effects of his instrumentation and the careful pacing of a wealth of melodies throughout the work.

By contrast, the brief *Scherzo* in A (written in 1878) is a light, sparkling piece, whose harmonic writing is far more traditional in nature. It is cast in the standard three parts, with a central Trio. The leading motif is as light as a feather and full of dynamic contrast, Catalani playing with shifting accents to great effect. The *Scherzo* was given its première in Paris by Franco Faccio in 1878, as far as we can tell from contemporary reports.

The *Andantino* (?1871), also in A major, was one of the first of Catalani's works to be issued by the publisher Venturini, and was favourably received by the critics, who praised the young composer for his originality. It is written in rondo form and its theme, first set out by the oboe (soon joined by the flute), is then picked out in delicate manner by the high winds and imitated and varied by the strings before the different sections of the orchestra trace its fluid melodic line, clothing it in a variety of tonal colours. Both this piece and the *Scherzo* have also survived in versions for solo piano.

There is a clear French influence, meanwhile, on *Contemplazione* (1878), which was also conducted in Paris by Franco Faccio. Light in both tone and instrumentation, this is an orchestral nocturne whose theme is introduced in almost timid fashion by the violins above a rocking accompaniment on cellos and double basses sustained by the syncopated rhythm which bassoons and horns provide. The intensity builds in the central section then gradually eases again, right up to the final nostalgic, impassioned repeat of the opening theme.

The Symphony, *Il Mattino*, is a larger-scale orchestral work – although it only comprises one movement, it is nonetheless divided into several clearly distinguishable sections. In the introductory *Andante* the cellos present a broken chord of B, *pianissimo*, with *tremolando* violins entering a few bars later to complete the chord (by adding the third). It is as if Catalani wants to put off choosing between major and minor as long as possible, thereby making listeners focus instead on the entry of solo oboes and clarinets as they sketch out the first thematic motif. The theme is not fully fleshed out until later – the composer uses this introduction to build up the B major chord, instrument by instrument. Once the key has been established, a new section begins, an *Allegro* in B minor. This unfolds in the opening bars as the arpeggiated chord continues to be heard, with a broad *cantabile* theme above it, entrusted first to the woodwind, then taken up by the strings and given a darker feel by the brass who carry it to its conclusion. Now a second motivic idea emerges, picked out originally in a harp arpeggio, before the strings expand upon it in a new (hemiola) rhythm, while the winds create more and more energy by repeating and varying the existing melodic and rhythmic material. The final section is characterised by its free treatment of the melodic line: the vibrato strings sustain the melody with *tremolando* pedal points that gradually extend to the other instruments as a lengthy coda unwinds.

Marta Marullo

English version by Susannah Howe



Photo: Antonio Trocchi

Francesco La Vecchia

Born in Rome, Francesco La Vecchia studied with his maternal grandfather and gave his first concert at the age of nine. At eighteen he was the leader of the Quintetto Boccherini and at 23 founder of the Accademia Internazionale di Musica Arts Academy of Rome, and at 27 resident conductor of the Orchestra della Istituzione Sinfonica di Roma. He has conducted more than a hundred of the leading orchestras of the world and recorded in Japan, Mexico, Canada, Brazil and Italy. The 'Maestro' series of recordings, named after him, was first released in 1999. Francesco La Vecchia founded the Orchestra Sinfonica del Lazio, the New

World Young Orchestra, three festivals in Italy, one in Brazil and one in Mexico and has served as Artistic Director, Principal Guest Conductor and Musical Director with orchestras, theatres and festivals in Hungary, Brazil, Mexico, Portugal and Italy. In 2002 he was appointed Artistic Director and Resident Conductor of the Orchestra Sinfonica di Roma. Under his leadership the orchestra has rapidly achieved success in Europe and in highly successful tours to St Petersburg, Madrid, Belgrade, Brussels, Rio de Janeiro, London, Athens, Berlin, Beijing and Vienna. He has been the recipient of several important official awards in Italy and abroad. In 2009 he was appointed Principal Guest Conductor of the Berlin Symphony Orchestra.

Francesco La Vecchia nasce a Roma, allievo del nonno materno a 9 anni esegue il suo primo concerto, a 18 è leader del Quintetto Boccherini, a 23 è fondatore dell'Accademia Internazionale di Musica Arts Academy di Roma e a 27 è Direttore Stabile dell'Orchestra della Istituzione Sinfonica di Roma. Dirige oltre cento delle più prestigiose orchestre del mondo, incide dischi in Giappone, Messico, Canada, Brasile e Italia. La Collana discografica "Maestro" a lui intitolata risulterà prima nelle vendite discografiche del 1999. Fonderà l'Orchestra Sinfonica del Lazio, la New World Young Orchestra, tre Festival in Italia uno in Brasile e uno in Messico. Ha avuto incarichi come Direttore Artistico, Direttore principale Ospite o Direttore Musicale in Orchestre, Teatri e Festival mondiali. Nel 2002 è nominato Direttore Artistico e Direttore Stabile dell'Orchestra Sinfonica di Roma: sotto la sua guida, in pochi anni, l'Orchestra diverrà una delle compagini sinfoniche più prestigiose ed apprezzate d'Europa. Ha condotto la sua Orchestra in trionfali tournées a San Pietroburgo, Madrid, Bruxelles, Rio de Janeiro, Londra, Atene, Berlino, Pechino, Vienna e negli Stati Uniti. Francesco La Vecchia è stato insignito del Premio alla Carriera nell'Anno Europeo della Musica e di molte prestigiose Onorificenze internazionali. Nel 2009 è stato nominato Principal Guest Conductor dei Berliner Symphoniker.



Photo: Antonio Trocchi

Orchestra Sinfonica di Roma

The Rome Symphony Orchestra was established in 2002 by the Rome Foundation and is a rare example in Europe of an orchestra that is completely privately funded. The orchestra has won wide international critical recognition, including performances in the presence of four heads of state, the Queen of Spain and the Queen of the Netherlands. The Artistic and Musical Director is Francesco La Vecchia. Leading choruses, soloists and conductors have collaborated with the orchestra and concert tours have taken it to major international venues in Asia, the Americas and Europe, with notable success in 2007 at the Berlin Philharmonic. The orchestra gives some 120 concerts a year, with 70 concerts in the official season at the Auditorium in the Via Conciliazione. Since 2003 the orchestra has played a leading part in the summer international festival Roma nel cuore in the Basilica of Maxentius in the Roman Forum. The orchestra is undertaking for Naxos a series of recordings of important compositions by Italian composers of the nineteenth and twentieth centuries.

L'Orchestra Sinfonica di Roma nasce nel 2002 sostenuta unicamente dalla Fondazione Roma, rappresenta uno dei rari esempi in Europa di orchestra sinfonica a gestione completamente privata. Fin dagli esordi è stata riconosciuta dalla critica internazionale come una formazione di grande prestigio e si è esibita alla presenza di quattro capi di stato, della Regina di Spagna e della Regina d'Olanda. Direttore Artistico e Direttore Musicale dell'Orchestra è il Maestro Francesco la Vecchia. Hanno collaborato con l'Orchestra alcuni dei Cori, dei solisti e dei direttori più importanti del mondo e sono state effettuate tournées che hanno condotto l'Orchestra su alcuni dei palcoscenici più prestigiosi del mondo, in Asia, nelle Americhe e in Europa dove ha eseguito presso la Filarmonica di Berlino nel 2007 e 2009. Nel 2010 si è esibita nel celebre Musikverein di Vienna e nel 2010 ha effettuato una lunga e significativa tournée negli Stati Uniti. L'Orchestra esegue circa 120 concerti in un anno ed ha un consenso di pubblico tale da raggiungere i 300.000 spettatori; si esibisce nell'Auditorium di via della Conciliazione dove esegue i 70 concerti della Stagione Ufficiale e realizza a Roma un importante progetto di decentramento sinfonico per le giovani generazioni di studenti. L'Orchestra Sinfonica di Roma è la protagonista, dal 2003, del Festival estivo Internazionale "Roma nel cuore" che ha sede nella Basilica di Massenzio al centro dell'area archeologica del Foro Romano. L'Orchestra intraprende per la Naxos una serie di registrazioni di decine delle più significative composizioni di autori italiani del XIX e XX secolo.

Alfredo Catalani (1854-1893): Ero e Leandro • Scherzo • Andantino Contemplazione • Il Mattino ‘Sinfonia romantica’

Luogo di sperimentazione nella seconda metà dell'Ottocento furono i lavori sinfonici di Alfredo Catalani, di cui oggi è conosciuta e apprezzata soprattutto *La Wally*. Cresciuto in una famiglia di musicisti e avviato allo studio della musica prima dal padre e poi dallo zio compositore e pianista, Catalani frequentò l'Istituto Musicale Pacini della città natale e successivamente si trasferì a Parigi, dove frequentò le classi di composizione e di pianoforte di François Bazin e di Antoine François Marmontel. Rientrato in Italia nel 1873, continuò lo studio con Antonio Bazzini e Carlo Andreoli al Conservatorio di Milano, dove presentò l'opera in un atto *La Falce*. Tra il 1872 e il 1874 compose tre fughe e un quartetto in quattro tempi per archi con il quale partecipò a un concorso indetto dalla Società del Quartetto. Al 1874 risale anche la stesura delle due sinfonie per orchestra, la prima 'romantica' in si maggiore intitolata *Il Mattino*, la seconda 'descrittiva' in do minore dal titolo *La Notte*.

A Milano si svolse tutta la sua attività di compositore e di docente – dal 1880 subentrò al Ponchielli nella cattedra di composizione al Conservatorio – nella città lombarda entrò in contatto con l'ambiente della Scapigliatura, in particolare con Franco Faccio, Emilio Praga e Arrigo Boito, da cui trasse alcune idee di rinnovamento, e prese anche parte al salotto della contessa Maffei, dove conobbe Giovannina Lucca Strazza, editrice che in quegli anni era di sostegno alle nuove tendenze musicali.

La formazione del compositore toscano fu di impronta prevalentemente melodrammatica; i suoi maestri ideali furono Verdi e Ponchielli, anche se gli studi effettuati in Francia e l'avvicinamento al movimento della Scapigliatura lo portarono ad accogliere vari stimoli e tendenze culturali presenti in Italia nei decenni 1870-1890, come il melodismo francese di Gounod e Massenet; la scoperta dei lavori di Wagner (soprattutto *Lohengrin* che fu presentato in Italia solo nel 1871 a Bologna), il genere liederistico di Schubert e di Schumann e le opere pianistiche di Mendelssohn e Chopin.

Catalani si dedicò prevalentemente al genere operistico; nel 1875 compose *La Falce*, un egloga per due voci e coro su testo di Arrigo Boito; il lavoro fu molto apprezzato dalla critica che portò l'editrice Lucca a commissionargli un libretto di Carlo D'Ormeville, *Elda*, che riprendeva l'antica leggenda renana Loreley, la fanciulla ammalatrice che trascina alla sventura, narrata da Clemens Brentano e già cantata in una celebre cantata ad Heine.

Seguirono *Dejanice* (1883), *Edmea* (1886) Loreley (rimaneggiamento di *Elda*, 1890) e *La Wally*, su libretto di Luigi Illica, a sua volta basato sul racconto di Wilhelmine von Hillern, un'opera moderna considerata da Mahler 'la migliore italiana'. Catalani cominciò a lavorare alla *Wally* nel 1889 completandola in appena un anno, l'opera fu rappresentata con successo al teatro alla Scala nel 1892, ma il compositore non fece in tempo a vedere la sua creazione affermarsi, perché la morte lo colpì nel 1893, all'età di trentanove anni.

La stesura del suo lavoro sinfonico più impegnativo, il poema sinfonico *Ero e Leandro*, si colloca nell'estate del 1884 a Gais, 'sotto l'impressione delle immense montagne' nel cantone dell'Appenzell, come scrisse all'amico Depanis. Catalani è qui alle prese con un tema romantico e lo distende in un programma dettagliato: «*la notte era serena, il mar tranquillo; Ero, la vergine di Abido, sola nella sua torre aspetta il suo Leandro venga nuotando dall'opposta via dell'Ellesponto; Il cielo si abbuia e il mare minaccia tempesta; Leandro non giunge, Ero piange e invoca su di lui la pietà degli dei; La tempesta infuria; Al chiarore dei lampi Ero scorge una figura che si dibatte nel mare. Leandro giunge; Estasi; Spunta il giorno. La tempesta è finita. Leandro deve tornare. Si precipita nelle onde e muore*». Il lavoro si apre con un unisono di re, in piano, che lascia indistinta il modo – maggiore o minore – fino alla settima battuta, quando gli archi accennano un motivo animato, un fruscio che coinvolge anche i clarinetti, mentre i corni evocano un richiamo di caccia. L'idea iniziale, sebbene sottoposta a continui mutamenti timbrici, è tutta ancorata al brusio degli archi, fino a che il clarinetto non introduce un nuovo elemento, lanciando il suo richiamo; il discorso si anima e il mormorio degli archi diventa sempre più corposo, si uniscono i legni e gli ottoni con accordi di sostegno e di riempimento. La linea del clarinetto è imitata dal corno, e poi dall'oboe con una variante ritmica. L'incontro dei due amanti è espresso attraverso le linee dell'oboe e del corno inglese. Un cupo silenzio, scandito dai timpani e da gravi accordi degli ottoni, descrive il momento del naufragio; si apre così un disegno fittamente cromatico che porta all'epilogo funebre, in cui l'iniziale frase degli archi è rievocata dal clarinetto con timbro 'gelido'. Un *vivacissimo* conclusivo porta alla perorazione finale.

La struttura del poema presenta due quadri esterni simmetrici, che fungono da prologo ed epilogo della vicenda amorosa, e un'ampia sezione centrale tripartita. All'impianto

ambizioso della composizione corrisponde una notevole capacità nell'orchestrazione: il motivo del brano è abilmente utilizzato come 'tema' conduttore del mare, cadenzando le diverse sequenze del programma attraverso variazioni nell'intensità timbrica; così il momento dell'estasi, reso dal corno inglese insieme al violoncello, appare più sofferto e nella descrizione della morte di Leandro il discorso si intensifica in un crescendo realmente drammatico. L'esecuzione data da Franco Faccio alla Scala il 9 maggio del 1885 con l'orchestra milanese ebbe buon esito; il pubblico rimase impressionato dalla potenza espressiva del musicista, dagli effetti sorprendenti che egli sa ricavare dagli strumenti, dalla ricchezza di melodie abilmente dosate.

Tra le poche composizioni per orchestra, si evidenziano anche un *Andantino*, composto forse nel 1871, una sinfonia in un tempo intitolata *Sinfonia a piena orchestra* del 1872, e due brani, *Scherzo* e *Contemplazione*, tramandati anche nella versione per pianoforte solo.

Il breve *Scherzo* in la maggiore, composto nel 1878, mostra una scrittura leggera e brillante, con armonie decisamente tradizionali. La forma è quella tipica tripartita, con un Trio centrale. Il motivo principale è leggerissimo e 'volante', ricco di contrasti dinamici, e qui Catalani gioca abilmente con lo spostamento degli accenti. Il brano fu diretto da Franco Faccio a Parigi nel 1878, come risulta dalle cronache dell'epoca.

L'*Andantino* in la maggiore fa parte dei primi lavori pubblicati dall'editore Venturini e fu favorevolmente giudicato dalla critica che vide nel giovane maestro una particolare dote di originalità. La struttura del brano ricalca la forma del rondo; il tema, esposto dall'oboe – cui si aggiunge il flauto – è ripreso delicatamente dagli strumentini ed imitato e variato dagli archi, attraverso svariati impasti timbrici tra le diverse sezioni orchestrali che tracciano e si rimandano la fluida linea melodica.

Evidente è l'influenza dei modelli francesi sull'altro lavoro sinfonico presentato a Parigi dall'amico Faccio:

Contemplazione. Il tono e l'impasto strumentale del brano sono lievi, si tratta di un 'notturno' orchestrale il cui tema è esposto quasi timidamente dai violini, su un accompagnamento cullante dei violoncelli e contrabbassi, sostenuto dal ritmo sincopato dei fagotti e dei corni. Il discorso è reso più intenso nella sezione centrale per ridursi pian piano, fino alla ripresa, nostalgica e appassionata, del tema iniziale.

Di intenzioni forse più marcatamente sinfoniche è la sinfonia Romantica *Il Mattino*, composta nel 1874. La pagina si compone di un unico movimento di ampie dimensioni, in cui possono essere individuate varie sezioni: un *Andante* introduttivo dove i violoncelli presentano, in *pianissimo*, l'accordo spezzato di si, completato (con la terza) dopo poche battute dal tremolo dei violini. Catalani sembra quasi indugiare nel definire il modo del brano, spostando così l'attenzione dell'ascoltatore, verso l'intervento dei clarinetti e degli oboi soli che accennano un primo motivo tematico. L'esposizione completa del tema si avrà soltanto più avanti, il compositore utilizza la sezione introduttiva per costruire strumento dopo strumento l'accordo di si maggiore. Una volta definita la tonalità d'impianto, si inserisce una nuova sezione, l'*Allegro* in si minore, che si dipana nelle prime battute sulla continua esposizione dell'accordo arpeggiato, sul quale è proposto il tema ampio e cantabile, affidato inizialmente ai legni e poi ripreso dagli archi e oscurato dagli ottoni che lo portano a progressiva conclusione. Segue l'inserimento di una seconda idea motivica, accennata inizialmente dall'arpeggio dell'arpa e ripresa e ampliata dagli archi, in una nuova scansione ritmica – in emiolia –, mentre i fiati intensificano il discorso, riprendendo e variando il materiale melodico e ritmico già ascoltato. La sezione conclusiva è caratterizzata da una grande libertà nel trattamento della linea melodica: gli archi cantano vibrando e sostenendo la melodia attraverso pedali tremolati che si estendono man mano agli altri strumenti, in una lunga coda.

Marta Marullo

Alfredo Catalani is best known today for his opera *La Wally*, but he also experimented with a number of orchestral works, including three symphonies. *Ero e Leandro*, Catalani's last orchestral work, evokes the dramatic tragedy of the Greek mythological lovers Hero and Leander who lived on either side of the Hellespont (the modern Dardanelles). The brief *Scherzo* is a sparkling piece while the *Andantino* is noteworthy for its fluid melodic line. The *bel canto* lyricism of *Contemplazione* contrasts with *Il Mattino*, a single-movement Romantic symphony divided into several clearly distinguishable sections.

Alfredo
CATALANI
(1854-1893)

Playing Time
54:48

- | | | |
|----------|---|--------------|
| 1 | Ero e Leandro (Hero and Leander) – Symphonic Poem (1884) | 18:09 |
| 2 | Scherzo (1878) | 5:36 |
| 3 | Andantino (?1871)* | 4:44 |
| 4 | Contemplazione (1878) | 11:35 |
| 5 | Il Mattino ‘Sinfonia romantica’ (1874)* | 14:44 |

*** WORLD PREMIERE RECORDINGS**



Orchestra Sinfonica di Roma
Francesco La Vecchia

Con il patrocinio della

FONDAZIONE ROMA

Recorded at the OSR Studios, Rome, 16th-17th April 2011 (track 4); 1st-2nd July 2011 (tracks 3 and 5); 11th-13th July 2011 (track 1) and at the Auditorium di Via Conciliazione, Rome, 3rd-4th June 2012 (track 2)

Producer: Fondazione Arts Academy • Music Assistant: Desirée Scuccuglia

Engineer and Editor: Piero Schiavoni • Booklet notes: Marta Marullo

Release editor: Peter Bromley • Cover: Paolo Zeccara

Publisher: Boccaccini & Spada Editori, Albano Laziale, Rome